Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 21

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 21 Bern, Donnerstag 26. Januar 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, jeudi 26 janvier 1956 **No 21**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 159324–159356.
Fabrique de bonneterie Aspor S.A., Porrentruy.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften, GmbH. und Genossenschaften. - Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives. - Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime, società a garanzia limitata e società cooperative.
Zypern: Liberalisierung der Einfuhr. - Chypre: Libération des importations.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation Nr. 2716, von Fr. 1000, der Spar- & Leihkasse Entlebuch, mit Coupons Nrn. 2 bis 12, per 30. Juni 1956/66.

Es ergeht an den Inhaber die Aufforderung, diese Obligation binnen 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntgabe an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (83²)

Entlebuch, den 23. Januar 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief der Gläubigerin Frieda Dietrich, geb. 1895, Emil Gottliebs sel., gestorben am 10. Juni 1948, in Bern, von Fr. 18 000, haftend auf der Liegenschaft des Schuldners Emil Dietrich-Grossenbacher, Landwirt in Gampelen, im I. Rang, Grdbl. Nrn. 265, 276, 269, 273, 274, 277, 278 und 281, lt. Beleg I/1447, eingetragen den 12. Juni 1926.

Der unbekannte Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Erlach vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (87³)

Erlach, den 25. Januar 1956.

Der Gerichtspräsident:
Jaberg.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4000.—, vom 21. Oktober 1947, lastend auf Grundbuch Bellach Nr. 963 im III. Rang, Eigentümer und Schuldner zur Zeit der Errichtung: Adolf Späti-Ramer, Fabrikarbeiter, Bellach, zugunsten der Frau Witwe Elise Späti-Portmann, Bellach, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Solothurn, den 24. Mai 1955. (4¹)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Der allfällige Inhaber der nachgenannten Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, andernfalls deren Kraftloserklärung erfolgt:

1. Schuldbrief vom 19. April 1938, von Fr. 6700, haftend auf Grundbuch Gossliwil Nrn. 69, 88, 185, 186, 190, 191, 274, 565 und 566.

2. Schuldbrief vom 6. August 1928, von Fr. 2300, haftend auf Grundbuch Gossliwil Nr. 565. Gläubiger: Gygax Friedrich, des Friedrich sel., Via Ernesto Rossi 30, Livorno/Toscana, Italien. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Knörr-Riesen Theophil, Gottliebs, Landwirt in Gossliwil. (21²)

Solothurn, den 22. September 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Le président du Tribunal de la Glâne somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du 24 novembre 1930 en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, contre M. Jules Pury, à Middes (Fribourg), respectivement ses héritiers, d'un capital de 1500 fr. et grevant les articles Nos 314 et 323 du registre foncier de la commune de Middes actuellement propriété de M. Georges Pury, à Middes, d'avoir à déposer cette cédule au greffe du Tribunal de la Glâne dans le délai d'un an dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi dite cédule sera annulée.

Romont, le 16 janvier 1956. (77¹)

Le président du Tribunal: G. Carrel.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 25 janvier 1956, il a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire du capital de 1296 fr. souscrite par Augustin Longinus Robert, fils d'Antoine Clausen, en faveur d'Aloïs Dänzer, à Renens, inscrite au registre foncier du district d'Aigle le 29 juillet 1908 sous No 33951, titre grevant en 2e rang les immeubles articles 65 (2 fois), 964, plan folios 1 et 41, Nos 228, 229 et 10 du cadastre de la commune de Noville, lieux dits «A Noville» et «La Praille», dont l'estimation fiscale est de 2220 fr. (88)

Aigle, le 25 janvier 1956. **Le président du Tribunal:** Gilliéron.

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 25 janvier 1956, il a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de 5000 fr., souscrite le 18 février 1935 par Emile Ernest, fils de Jean Alfred Desponds, mécanicien CFF, à Lavey, décédé entretemps, en faveur du «Porteur», inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous No 119748, titre grevant en 2e rang les immeubles articles du 3259 (3 fois), plan folio 35 (3 fois), numéros 107/1, 107/2 et 107/3 du cadastre de la commune de Lavey-Morcles, lieu dit «Sous les Clos». (89)

Aigle, le 25 janvier 1956. **Le président du Tribunal:** Gilliéron.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

18. Januar 1956. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen (Hématogène Hommel Société Anonyme) (Haematogen Hommel Limited) (Ematogeno Hommel Società Anonima) (Hematogeno Hommel Sociedad Anonima), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 546), Fabrikation von und Grosshandel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Alfred Meyer, von Kirchdorf (Bern), in Zürich.

23. Januar 1956. Elektrische Apparate usw.
Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1955, Seite 2725), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Bau von Anlagen für Schwachstrom- und verwandte Gebiete usw. Emil Sontheim ist nicht mehr Präsident, bleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Dr. Fritz Kesselring erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neu ist als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden Dr. Walter Stucki, von Konolfingen, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erol Ulysse Bolay, von Pampigny (Waadt), in Uitikon a. A., und Dr. ing. Arnold Braun, von Zürich, in Urdorf.

23. Januar 1956.
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1955, Seite 2505), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Alfred Lucain und die Prokura von Werner Gantner sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hugo Lehmann, von Trimbach (Solothurn), in Basel; Dr. oec. Hans Russenberger, von Schleitheim (Schaffhausen), in Basel, und Hermann Zurkinden, von Düdingen (Freiburg) und Freiburg, in Basel; sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich oder mit einem andern Prokuristen.

23. Januar 1956.
Scana Lebensmittel A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2638). Die Generalversammlung vom 4. Januar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden zerlegt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, nun eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Neues Geschäftsdomizil: Gessnerallee 34 in Zürich 1

23. Januar 1956. Textilien.
Andermatt A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1951, Seite 1134), Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilien. Heinrich Andermatt, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Margarete Andermatt, geb. Trachsler, Prokuristin, wohnen nun in Vevey. Neues Geschäftsdomizil: Waffenplatzstrasse 5, in Zürich 2.

23. Januar 1956.
Staub & Co. A.G., Lederwerke, in Männedorf (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1955, Seite 1636). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Guerino Marangoni, von Horgen, in Uetikon am See.

23. Januar 1956.
Intergros Aktiengesellschaft für Engros-Handel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3202). Die Prokura von Albert Külling ist erloschen.

23. Januar 1956. Waren aller Art.
Nebaha Handels-A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1106), Import und Export von Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Januar 1956.
G.m.b.H. für Flug- und Fahrzeugforschung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1206). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12. August 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Januar 1956. Waren aller Art.
«Penecos» Handelsagentur Dora Blaser, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3047), Waren verschiedener Art. Die Firmainhaberin lebt in Gütertrennung.

23. Januar 1956. Rohmaterialien, Metalle usw.
R. Thiel, bisher in Genf (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1948, Seite 2325). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Reinhold Thiel, von Neuenburg, nun in Zürich 7. Agentur und Kommission in Rohmaterialien, Metallen, Maschinen sowie in Produkten und Artikeln verschiedener Art. Dreikönigstrasse 45.

23. Januar 1956. Buchdruckerei.
Sigg & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 673), Buchdruckerei. Die Einlage des Kommanditärs Johann Schmid ist von Fr. 10 000 auf Fr. 1000 reduziert worden.

23. Januar 1956.
Paul Frei, Holz- und Fournierhandlung, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1951, Seite 2646). Einzelprokura ist erteilt worden an Erna Frei, geb. Hunziker, von Wyssachen (Bern), in Zürich.

23. Januar 1956. Textilien.
H. Andermatt, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1946, Seite 445), Import und Export in Waren verschiedener Art, speziell in Textilien. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1956.
Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1725). Karl Bänninger ist nicht mehr Geschäftsleiter, bleibt aber Mitglied im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Hugo Scheuring erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hermann Mettler, von Zürich und Reichenburg (Schwyz), in Zürich, und Walter Nussberger, von Zürich, in Thalwil.

23. Januar 1956. Seide.
H. Simonin A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 862), Ausrüstung (Veredlung) von Seiden usw. Gottlieb Bachmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Kurt Thiel, von und in Zürich. Der Prokurist Werner Bachmann ist nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

23. Januar 1956. Rohstoffe, Chemikalien, Maschinen usw.
Tunica A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 622), Herstellung, Vertrieb, Import und Export von Rohstoffen, Chemikalien, Maschinen, Apparaten und technischen Papieren, insbesondere für das graphische Gewerbe usw. Die Prokura von Josef Bernhard ist erloschen.

23. Januar 1956.
Evangelische Buchhandlung & Zwingli-Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 977). Die Unterschrift von Friedrich Lutz ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an François Gautschi, von Reinach (Aargau), in Zürich, und an Oskar Alder, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

23. Januar 1956. Baugeschäft.
Gebr. Gadola, in Oetwil a. S., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1937, Seite 273), Baugeschäft. Der Gesellschafter Julius Gadola-Stauffacher ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschafterin in die Gesellschaft eingetreten Wwe. Mathilde Gadola, geb. Stauffacher, von Grüningen und Oetwil am See, in Oetwil am See.

23. Januar 1956.
Gebr. Stemmler, Möbelwerkstätten a. d. Sihl, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1942, Seite 622). Der Gesellschafter Jakob Stemmler wohnt in Kilchberg (Zürich); er lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft. Geschäftsdomizil: Alfred-Escher-Strasse 27, in Zürich 2.

23. Januar 1956. Mechanische Werkstätte usw.
Schärer & Gassmann, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1946, Seite 3178), feinmechanische Werkstätte usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Januar 1956.
Industriegeräte G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1954, Seite 774). Die Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Industriegeräte Hugo May G.m.b.H.** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Industrieerzeugnissen aller Art sowie die Uebernahme von Industrievertretungen. Dr. Conrad Meyer, Dr. Otto May und Dr. Hans Kluy sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Dr. Conrad Meyer ist auch nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Stammeinlagen der drei Genannten im Gesamtbetrage von Fr. 100 000 sind an Hugo May, nun in Zürich 2, übergegangen, der damit Gesellschafter mit einer das gesamte Stammkapital ausmachenden Stammeinlage von Franken 100 000 geworden ist. Er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Johanna von Rüti, von Boppelsen (Zürich), in Zürich.

23. Januar 1956.
Immobilien-Bank A.-G. (Banque Immobilière S.A.) (Banca Immobiliare S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2586). Die Generalversammlung vom 16. Januar 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Dr. Edwin Max Bircher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jos. Friedrich Renggli führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

20. Januar 1956. Obst.
Hadorn & Cie, in Wattenwil, Obsthandel und Obstverwertung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2198). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1955 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Gesellschaft «Hadorn & Cie.», in Burgistein.

20. Januar 1956. Landesprodukte, Kohlen usw.
Hadorn & Cie, in Burgistein. Johann Hadorn, des Johannes sel., Friedrich Hadorn und Franz Hadorn, alle drei von und in Forst, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Johann Hadorn», in Forst, sowie der gelöschten Kollektivgesellschaft «Hadorn & Cie», in Wattenwil, übernommen hat. Landesprodukte en gros, Handel mit Getreide, Dünger, Obst, Heu, Stroh, Saat- und Speisekartoffeln, Kohlen und Heizöl. Bahnhofplatz.

Bureau Bern

23. Januar 1956. Holzbau.
Wyss & von Allmen, in Bern-Bümpliz, Betrieb eines Holzbaugeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1678). Die Gesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Hans von Allmen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom andern Gesellschafter Karl Wyss, von Teuffenthal, in Bern-Bümpliz, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Karl Wyss** fortgesetzt. Geschäftsnatur: Betrieb eines Holzbaugeschäftes. Brünnenstrasse 26.

23. Januar 1956. Leder usw.
Adolf Tagmann, in Bern, Leder- und Furniturenhandlung (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 719). Die Prokura des Othmar Egli ist erloschen.

23. Januar 1956.
Krüger, Zentralbad Bern, in Bern, Badanstalt und Massageinstitut (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2154). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Januar 1956.
Verband bernischer Buchbindermeister (V.B.B.M.), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1211). Die Unterschrift von Hermann Rhyn ist erloschen. In der Generalversammlung vom 22. Februar 1955 wurden neu gewählt: Eduard Spinnler, von Liestal, in Bern, als Präsident, und Walter Rhyn-Kaufmann, als Vizepräsident (bis jetzt Präsident). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär. Neues Geschäftslokal: Gutenbergstrasse 14 (bei der Firma «Buchbinderei Schlatter A.G.»).

Bureau Biel

21. Januar 1956. Uhren usw.
D. Engelberg, in Biel, Handel mit Uhren und Uhrenfournituren en gros (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1941, Seite 108). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Januar 1956. Hoch- und Tiefbau usw.
Bau A.G. Biel, in Biel, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie von Zimmerei- und Schreinereiarbeiten usw. (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1953, Seite 486). Das Geschäftslokal wurde an die Madretschstrasse 10 verlegt.

21. Januar 1956.
Baugenossenschaft Fröhlisberg, in Biel (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1819). Neues Geschäftslokal: Madretschstrasse 10.

21. Januar 1956. Damenwäsche, Strümpfe.
R. Muster, in Biel, Handel mit Damenwäsche und Strümpfen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1578). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Rosa Turolla, geb. Muster. Der Ehemann Gino Turolla, von Italien, in Biel, mit dem sie in Gütertrennung lebt, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird abgeändert in **Rosa Turolla-Muster, Maison Silvi.**

23. Januar 1956. Oelfeuerungen.
M. Glaus, in Biel, Ausführung und Installation von Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1955, Seite 2459), in Konkurs. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1956. Technische und industrielle Produkte usw.
F. von Bergen & Cie., in Biel, An- und Verkauf technischer und industrieller Produkte aller Art, Vermittlung von solchen sowie Vertretung in- und ausländischer Produzenten- und Handelsgesellschaften (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3102), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Burgdorf

14. Dezember 1955. Molkerei.
Gottlieb Jakob, in Kirchberg, Molkerei (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1930). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Hans Jakob», in Kirchberg, gelöscht.

14. Dezember 1955. Molkerei.
Hans Jakob, in Kirchberg. Inhaber ist Hans Jakob, von Lauperswil, in Kirchberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Gottlieb Jakob», in Kirchberg. Molkerei. Hauptstrasse 13.

Bureau de Delémont

23 janvier 1956.
Office comptable Chiesa et Wannier, à Delémont (FOSC. du 22 janvier 1948, N° 17, page 211). La société est dissoute depuis le 16 juillet 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Willy Wannier», ci-après inscrit, à Delémont.

23 janvier 1956.
Office comptable Wannier, à Delémont. Le chef de la maison est Willy Wannier, de Soyhières, à Delémont. La maison a repris, depuis le 16 juillet 1955, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Office comptable Chiesa et Wannier», à Delémont, radiée. Comptabilité, revisions, mandats fiduciaires et affaires fiscales. Avenue de la Sorne 5.

Bureau Fraubrunnen

24. Januar 1956. Schuhe.
Werner Rüegsegger, in Fraubrunnen, Schuhhandlung und Schuhreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2434). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Interlaken

23. Januar 1956.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2150), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Fritz Richner, Präsident des Verwaltungsrates ist nun auch Bürger von Zollikon.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. Januar 1956. Mechanische Werkstätte usw.
Ernst Gfeller, in Konolfingen, mechanische Werkstätte, Schlosserei und Apparatebau (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1839). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Januar 1956. Transporte, Kohlen, Autoreparaturen.
H. Läderach, in Worb, Autotransporte von Sachen und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 219). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

Bureau Schwarzenburg

23. Januar 1956. Baugeschäft, Kohlen usw.
E. & A. Binggeli, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Baugeschäft und Baumaterialien-, Dünger- und Kohlenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1928, Seite 203). An Hans Binggeli, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, wurde Einzelunterschrift erteilt.

Bureau Thun

24. Januar 1956. Elektrische und Telephonanlagen.
Hans Bärtschi, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Bärtschi, von Adelboden, in Thun. Unternehmung für elektrische und Telephonanlagen. Frutigstrasse 15.

Bureau Wangen a. d. A.

23. Januar 1956. Weine, Spirituosen.
H. Schertenleib A.G., in Herzogenbuchsee, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2455). Ernst Ingold-Rentsch, Sekretär, ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Als Sekretärin wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Margrit Schertenleib-Portmann, Ehefrau des Hans, von Heimiswil, in Herzogenbuchsee. Sie führt Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

23. Januar 1956.
Witwen- und Waisenkasse der Primar- und Sekundar-Lehrerschaft des Kantons Luzern (L.W.W.K), in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1103). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1955 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

23. Januar 1956. Schreinerei, Glaserei.
Alfred Bühlmann, in Entlebuch, mechanische Bau- und Möbelschreinerei; Glaserei (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1999). Der Inhaber hat an seine Ehefrau Frieda Bühlmann-Hofer, von Egolzwil, in Entlebuch, Einzelprokura erteilt.

23. Januar 1956. Modejournale usw.
S. Krisehke, in Luzern, Modejournale usw. (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 926). Neue Adresse: Bruchstrasse 73.

23. Januar 1956. Apotheke.
Dr. Max Lang, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Dr. Max Lang, von Luzern und Hitzkirch, in Luzern. Letzi-Apotheke. Hirschengraben 33 b.

23. Januar 1956. Photo, Café.
Synnberg, in Luzern, Photographengeschäft und Café Brasil (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1946, Seite 3214). Weitere Adresse für das Photogeschäft: Sempacherstrasse 5.

23! Januar 1956.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1955, Seite 2400), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates Fritz Richner ist nun auch Bürger von Zollikon.

23. Januar 1956. Schweinezucht.
Richard Studer, in Hasle, Schweinezucht (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 240). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. Januar 1956. Lederwaren usw.
Berta Trutmann, in Luzern, Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 972). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

23. Januar 1956.
Wohnbaugenossenschaft «das Eigenheim», Emmen, in Emmen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1999). Diese Genossenschaft hat sich an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1955 aufgelöst; sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. Januar 1956. Erzeugnisse aus Kunststoffen usw.
Technoplast-Spindler A.-G., in Buochs, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen aus Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2823). Prokura wurde erteilt an Efim Biller, österreichischer Staatsangehöriger, in Berlin, und an Wolfgang Spindler, deutscher Staatsangehöriger, in Kasterlee (Belgien). Beide zeichnen zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 janvier 1956.
Société de laiterie de Murist, à Murist, société coopérative (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3204). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de la Broye, du 18 janvier 1956.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

23. Januar 1956. Sattlerei, Tapeziererei, Möbelhandel.
Eug. Schaad-Humbel, in Laupersdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Schaad, von und in Laupersdorf. Sattlerei, Tapeziererwerkstatt und Möbelhandlung.

Bureau Lebern

23. Januar 1956.
Hoch- und Tiefbau AG. Solothurn, Zweigniederlassung in Bellach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Hoch- und Tiefbau AG Solothurn» mit Sitz in Solothurn, welche Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Strassenbauarbeiten, sowie den Ankauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften bezweckt und am 9. Dezember 1955 im Handelsregister von Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3227), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Januar 1956 in Bellach eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Hans Werthmüller, von Rumendingen (Bern), in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, und Max Späti, von Oberdorf (Solothurn), in Biberist, Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Bielstrasse Nr. 116.

23. Januar 1956.
Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), in Langendorf (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1953, Seite 151). Paul Gustav Jenny, von Langenbruck, in Langendorf, bisher Prokurist, wurde zum Verkaufsdirektor mit voller Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten ernannt. Die Firma erteilte ferner an Ernst Stauber, von Zäziwil, in Langendorf, Prokura; er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Stadt Solothurn

23. Januar 1956.
Solothurner Handelsbank (Banque commerciale de Soleure) (Banca commerciale di Soletta) (Commercial Bank of Soleure), in Solothurn (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1955, Seite 2471). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Wilhelm Aerny ist erloschen.

23. Januar 1956.
Betonwerke Lüsslingen A.-G., in Solothurn (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1950, Seite 1131). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Januar 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Erhöhung des Nominalwertes der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000. Die Erhöhung von 98 Aktien von zusammen Fr. 49 000 ist bar einbezahlt, diejenige von 202 Aktien von zusammen Fr. 101 000 ist mit Forderungen an de Gesellschaft verrechnet. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Dr. Hugo Scartazzini ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Domizil in Solothurn: Hermesbühlstrasse 11.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

24. Januar 1956.
Elektrostahlwerke St. Gotthard Aktiengesellschaft (Aciéries Electriques du Saint Gothard Société Anonyme) (Acciaierie Elettriche del San Gottardo Società Anonima), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1947, Seite 5). Laut öffentlicher Urkunde vom 4. Januar 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Januar 1956. Beteiligungen.
Securum A.-G., in Schaffhausen, Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3757). Aus dem Verwaltungsrat ist Willy M. Keller-Diethelm ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt: Fritz Ridderbusch und Heinrich Schoeller, beide deutsche Staatsangehörige, in Essen-Ruhr (Deutschland). Der Präsident des Verwaltungsrates zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Januar 1956. Messer, Scheren, Bestecke, Waagen usw.
Iwan Fricker, in Chur, Spezialgeschäft für Messer, Scheren für alle Berufe usw. (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2039). Geschäftsnatur: Spezialgeschäft für Messer, Scheren für alle Berufe, Bestecke, Rasierapparate, Aufschnittmaschinen, Busch-Waagen, Messerschmiede, Feinschleiferei und Poliererei. Neues Geschäftslokal: Obere Gasse 41.

24. Januar 1956. Gasthaus, Kolonialwaren.
Adolf Gabriel, in Untervaz. Inhaber dieser Firma ist Adolf Gabriel-Schädler, von Ennetbürgen, in Untervaz. Betrieb des Gasthauses «Calanda» und Kolonialwarenhandlung.

24. Januar 1956.
Tuchfabrik Schwendener A.G. in Liq., in Chur (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1004). Die Liquidation ist beendigt. Die Firma wird gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

21. Januar 1956.
Aktiengesellschaft Fritz Frei, Architekt, in Buchs. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 14. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbureau, den Bau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sämtliche mit dieser Tätigkeit im Zusammenhang stehenden Geschäfte betreiben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Fritz Frei gemäss Sacheneinlagevertrag vom 14. Januar 1956 und gemäss Bilanz vom 1. Januar 1956 Aktiven (Liegenschaften, Mobilien und Autos) im Betrage von Fr. 953 000 und Passiven (Hypothekarschulden) im Betrage von Fr. 685 000. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 268 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 132 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Frei, von Auenstein, in Aarau, als Präsident; Walter Honegger, von Wald (Zürich), in Buchs (Aargau); Karl Wenk, von Zürich und Schmerikon, in Buchs (Aargau), und Hans Hochstrasser, von Auenstein, in Windisch. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Poststrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. Januar 1956. Kolonialwaren, Drogen usw.
J. Stähelin-Mohn Aktiengesellschaft, in Amriswil, Kolonialwaren en gros, Handel mit Drogen und Mineral- und Pflanzenölen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1946, Seite 3388). Die Unterschrift von Arthur Schönenberger-Schär ist erloschen. Jakob Schönenberger-Stähelin, Verwaltungsrat und Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. An Kurt Schönenberger-Colnaghi, von Fischenthal, und Heinrich Schweizer-Pfister, von Berg (Thurgau), beide in Amriswil, wurde Kollektivprokura erteilt.

23. Januar 1956. Drogerie, Kolonialwaren.
J. Schönenberger Söhne, in Arbon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1663). Arthur Schönenberger ist aus der Gesellschaft

ausgeschieden. An seiner Stelle ist Kurt Schönenberger-Colnaghi, von Fischenthal, in Amriswil, Sohn des Gesellschafters Jakob Schönenberger, in die Gesellschaft eingetreten. Jetzige Natur des Geschäftes: Drogerie und Handel mit Kolonialwaren.

23. Januar 1956.

Wohnbaugenossenschaft Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 876). Die Unterschrift von Eugen Habersaat, ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Ulrich Müller, von Turbenthal, in Frauenfeld, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

23. Januar 1956. Wandstoffe, Teppiche.

Alexander Hanloser, in Kreuzlingen, Handel mit Wandstoffen und Teppichen (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1933, Seite 2463). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Januar 1956. Autos usw.

August Rieser, in Münchwilen, Handel mit Autos, Traktoren und Velos, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1949, Seite 2688). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. Januar 1956. Spirituosen.

Fritz Müller, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Spirituosen (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2548). Ueber die Firma ist am 9. Januar 1956 der Konkurs eröffnet worden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

23 gennaio 1956. Costruzioni, autotrasporti.

Ubaldo Mazzoleni fu Michele, in Olivone, impresa costruzionl edili e stradali (FUSC. del 20 ottobre 1949, N° 246, pagina 2724). La ditta aggiunge al proprio genere d'affari: «autotrasporti di merce».

Ufficio di Locarno

20 gennaio 1956. Pietre industriali, ecc.

Ambrogio Frigerio, in Locarno, lavorazione delle pietre industriali e delle pietre fine, ecc. (FUSC. del 17 novembre 1931, N° 268, pagina 2447). Recapito trasferito: via Rovedo.

20 gennaio 1956.

Pro Basso Gambarogno, in Vira Gambarogno, associazione, con scopo di promuovere con ogni mezzo idoneo lo sviluppo della regione, ecc. (FUSC. del 19 maggio 1949, N° 116, pagina 1349). Nella sua assemblea generale del 7 luglio 1950, la detta associazione ha pronunciato il proprio scioglimento e constatato la liquidazione terminata. Essa è cancellata.

20 gennaio 1956.

Società Cooperativa di Consumo del Basso Ticino, Cugnasco, in Gugnasco (FUSC. del 1° novembre 1943, N° 255, pagina 2447). Il diritto di firma di Giuseppe Bravo è estinto. Stefano Fiala, presidente; Andrea Gambetta, segretario, e Gustavo Hubner, direttore (confermati), vincolano la società collettivamente a due.

20 gennaio 1956.

H. Bolli Terrasse Hotel e Pension «al Sasso», in Orselina (FUSC. del 21 giugno 1929, N° 142, pagina 1299). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

20 gennaio 1956.

Rita Bolli, Terrasse Hotel e Pension al Sasso, in Orselina. Titolare è Rita Bolli, fu Giovanni, da Beringen e Lucerna, in Orselina. Hotel «Terrasse al Sasso».

20 gennaio 1956. Immobill.

S. A. Scogliera, in Ascona. Dipendentemente da atto pubblico 13 gennaio 1956 e statuti di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto e la vendita di beni immobili ed inoltre può occuparsi di trattare affari commerciali, amministrazionl, agenzie, esecuzioni di costruzioni e trasformazioni, cosi degli affari che vi hanno connessione. La società acquista da Emmy Trenkel, ved., fu Francesco, i beni immobili in Ascona ai particellari N^d 2191–1657, per il prezzo di 100 000 fr. che saranno pagati in contanti. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni hanno luogo sul «Foglio officiale del Cantone Ticino», con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'assemblea generale può essere convocata per lettera raccomandata, quando il nome di tutti gli azionisti sia conosciuto. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri. Attuale unico amministratore è Heinrich Flückiger dl Paolo, da Pohlern, in Minusio, con diritto di firma sociale individuale. Recapito: Contrada Maggiore: casa Varini.

Ufficio di Lugano

23 gennaio 1956. Automobili, ecc.

Gaehwiler e figlio, Crocifisso di Savosa, agenzie generali e vendita di automobili, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 16 febbraio 1954, N° 38, pagina 421). La società è sciolta a partire dal 1° gennaio 1956. La sua liquidazione essendo terminata questa ragione sociale viene radiata.

Distretto di Mendrisio

23 gennaio 1956.

Fabbrica di Paste Alimentari, La Spiga, in Mendrisio, società anonima (FUSC. del 23 settembre 1955, N° 223, pagina 2416). Con decisione assembleare del 7 gennaio 1956, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da 150 000 fr. a zero e sostituire nello stesso tempo l'ammontare della riduzione con capitale nuovo, mediante compensazione con credito degli azionisti. Il capitale resta quindi ristabilito in 150 000 fr. come precedentemente, suddiviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna e 50 azioni al portatore da 2000 fr. cadauna, interamente liberate. Fritz Schweizer, Franco Ghioldi e D^r Fritz Wolfensberger non fanno più parte del consiglio di amministrazione; la loro firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Antonio Rezzonico, fu Angelo, da Chiasso, in Balerna, presidente; Gerolamo Rezzonico, fu Angelo, da ed in Chiasso, e Maria, ved. Angelo Rezzonico, da ed in Chiasso, membri, con firma collettiva a due. Le firme di Antonio e Gerolamo Rezzonico, quali procuratori, sono estinte.

23 gennaio 1956. Termometri.

Pozzi Ubaldo, in Chiasso, fabbricazione termometri clinici (FUSC. del 6 novembre 1952. N° 261, pagina 2708). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

21 janvier 1956. Matériaux de construction.

Cimsa S.A., à Puidoux. Suivant acte authentique et statuts du 10 janvier 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente de plots en ciment ainsi que tous matériaux destinés à la construction. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires susceptibles de contribuer à sa prospérité ou à son développement et traiter dans ce but toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Elle se propose notamment l'achat, au prix de 5 fr. le m², en vue de la construction d'une usine de fabrication, d'une parcelle de terrain sise rière la commune de Puidoux, lieu dit «Grevoux», actuellement propriété de la société en nom collectif «Bastian et Favez», d'une surface totale de 3513 m². Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées de 20 000 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Pierre Gruaz, de Carouge (Genève), à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: Etude F. H. Cornut, notaire, à Chexbres. Domicile légal: chez Henri Savary, Publoz, Puidoux.

Bureau de Lausanne

Complément.

Gamma Film Internationale Société anonyme de cinématographie (FOSC. du 25 janvier 1956, page 217). Siège: Lausanne.

23 janvier 1956. Tea-room, confiserie.

W. Voegtli, à Lausanne. Le chef de la maison est Werner Voegtli, allié Dutoit, de Himmelried (Soleure), à Lausanne. Tea-room et confiserie à l'enseigne «Tea-room du Bois de Vaux». Avenue du Chablais 53.

23 janvier 1956. Articles plastiques, etc.

H. Monnet, à Lausanne, articles plastiques, etc. (FOSC. du 28 mai 1952, page 1373). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

23 janvier 1956.

Société de Gestion et d'Arbitrage, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2181). Le bureau est transféré à Pully, chemin du Liaudoz 36, chez l'administrateur. Le siège légal à Lausanne est transféré rue de la Paix 2 (étude du notaire F. Zahnd).

23 janvier 1956.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 19 janvier 1956, page 163), avec siège principal à Bâle. Hugo Lehmann, de Trimbach (Soleure); le D^r Hans Russenberger, de Schleitheim (Schaffhouse), et Hermann Zurkinden, de Guin et Fribourg; les trois à Bâle, sont nommés fondés de pouvoir du siège principal. Ils engagent la succursale de Lausanne en signant collectivement avec un membre du conseil ou de la direction générale, ou avec un directeur ou un sous-directeur du siège principal ou un directeur ou un sous-directeur de la succursale. Les pouvoirs du sous-directeur Alfred Lucain ne s'étendent plus à la succursale et sont éteints.

23 janvier 1956. Café.

Dumoulin & Brossolasco, à Lausanne. Marie Dumoulin, née Vannod, épouse autorisée de Jules Dumoulin, d'Amsoldingen (Berne), et Noëlle Brossolasco, née Giroud, veuve de César Brossolasco, de La Bâtiaz (Valais), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 24 novembre 1955. Exploitation du «Café du Progrès». Rue de l'Ale 46.

23 janvier 1956.

Société Immobilière Les Lilas, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1955, page 3137). La signature de l'administrateur Henri Boon, démissionnaire, est radiée. Emile Poget, d'Agiez, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle.

23 janvier 1956. Immeubles.

Les Tilleuls S.A., à Renens, société immobilière (FOSC. du 11 mai 1954, page 1208). La signature de l'administrateur Georges Magnenat, démissionnaire, est radiée. Innocent Rossi (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Morges

23 janvier 1956. Restaurant, articles divers.

R. Girardin, à Morges. Le chef de la maison est René-Henri-Hubert Girardin, des Bois (Berne), à Morges. Exploitation du café-restaurant de «La Banque»; représentation et commerce d'articles et marchandises de diverses natures. Rue Centrale 20.

Bureau de Moudon

23 janvier 1956. Transports, par téléphérique, de bois et matériaux de construction.

Schopfer frères, à Moudon. Walter, Jean, Pierre et Frédéric Schopfer, tous de Lauenen (Berne), le premier à Moudon et les trois autres à Belmont sur Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 21 janvier 1956. Transports, par téléphérique, de bois et matériaux de construction et commerce s'y rattachant. La Grande-Fin.

23 janvier 1956. Chevaux.

J. Tribolet, à Moudon, commerce de chevaux, en faillite (FOSC. du 9 août 1955, page 2055). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau d'Yverdon

23 janvier 1956. Immeubles.

S. I. des Remparts, à Yverdon, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 novembre 1952, page 2855). L'administrateur Jules Muggler est actuellement domicilié à Lonay sur Morges.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

23. Januar 1956. Bäckerei.

Wendelin Pfammatter, in Eischoll, Bäckerei (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2436). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht (HRV Art. 54).

Bureau de Sion

21 janvier 1956. Construction mécanique.

Mecoval, Bernard Folly, à Châteauneuf, commune de Sion. Le titulaire est Bernard Folly, de Courtaman (Fribourg), à Châteauneuf, commune de Sion. Atelier de construction mécanique.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 janvier 1956.

S.A. **Immeubles Serre 33 et 35**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 juillet 1954, N° 156). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1955, la société a décidé de modifier la raison sociale qui sera dorénavant: **Cinéma Ritz S.A.** Le but de la société sera: exploitation d'un immeuble à destination de cinéma et garages, exploitation d'une salle de spectacles, cinéma, variétés, télévision, etc. et d'un foyer-bar. Enfin la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les bureaux seront dorénavant: Serre 33.

Genf — Genève — Ginevra

21 janvier 1956. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

Bianchi & Pecorini, à Chêne-Bourg, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1956, page 109). L'associé Pierre-Joseph Pecorini et son épouse, Maria-Giuseppina, née Carugati, sont soumis au régime de la séparation de biens.

21 janvier 1956. Serrurerie.

F. Pellanda, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: François Pellanda, du et au Grand-Saconnex. Entreprise de serrurerie.

21 janvier 1956. Produits, marchandises et matières de tous genres, etc.

Vipa S.A., à Genève, importation, exportation et distribution ainsi que représentation de tous produits, marchandises et matières de tous genres, etc. (FOSC. du 27 janvier 1948, page 263). Luc von Siebenthal, de Gesseney (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Pierre Audeoud, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 20, boulevard Georges-Favon, chez Luc von Siebenthal.

21 janvier 1956. Machines industrielles, etc.

Tricotex S.A., à Genève, importation et exportation de machines industrielles, etc., société dissoute (FOSC. du 12 janvier 1955, page 119). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des contributions publiques ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

21 janvier 1956. Mécanique de précision, etc.

Bolero S. à r. l., à Genève, fabrication de tous instruments et appareils de mécanique de précision, etc., société dissoute (FOSC. du 29 décembre 1955, page 3364). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, cette société est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 159324. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1955, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwiebackfabrik Ch. Singer, Clarastrasse 13, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87567**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1955 an.

Zwieback.

Nr. 159325. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1955, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwiebackfabrik Ch. Singer, Clarastrasse 13, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87829**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1955 an.

Zwieback.

Nr. 159326. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1955, 12 Uhr.
E. Bosshard-Spörri, Confiserie am Bahnhof, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren mit Zusatz von Kirsch und Kaffee.

Die Marke wird schwarz, weiss, grau und blau ausgeführt.

N° 159327. Date de dépôt: 28 décembre 1955, 18 h.
Sauter frères & Co. S. A. Pierpont Watch Co., rue Gurzelen 6, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique.

Tous produits horlogers, montres et mouvements, bracelets de montres.

NILOX

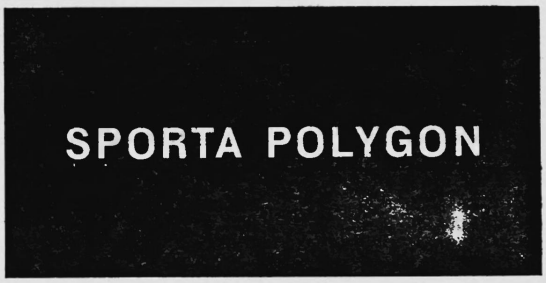
N° 159328. Date de dépôt: 28 décembre 1955, 18 h.
Sauter frères & Co. S.A. Pierpont Watch Co., rue Gurzelen 6, **Bienne** (Suisse). Marque de fabrique.

Tous produits horlogers, montres et mouvements, bracelets de montres.

COMBER

Nr. 159329. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1955, 14 Uhr.
Sporta Zeltbau Zürich, K. Neuburger, Feldeggstrasse 95/Drehergasse 1, **Zürich 8/32** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zelte, Schlafsäcke, Campingbedarf, Sportartikel.



Nr. 159330. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1955, 17 Uhr.
Iromedica AG., Haggenstrasse 45, **St. Gallen-Bruggen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Laxans.

IROLAX

N° 159331. Date de dépôt: 4 janvier 1956, 17 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 87509**. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 janvier 1956.

Montres, parties de montres, fournitures, étuis, réveils et pendulerie.

KARDEX

N° 159332. Date de dépôt: 4 janvier 1956, 17 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 87511**. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 janvier 1956.

Montres, parties de montres, fournitures, étuis, réveils et pendulerie.

KINEMETRE

N° 159333. Date de dépôt: 4 janvier 1956, 17 h.
Ebauches S.A. (Ebauches AG.) (Ebauches Ltd.), Faubourg de l'Hôpital 1, **Neuchâtel** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87596.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 janvier 1956.

Ebauches.

Nr. 159334. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1956, 17 Uhr.
Friedr. Fuchs & Co. K. G., Nibelungenstrasse 95, **Bensheim** (Hess., Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feinbürsten.

Fuchs

(Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 13. Juli 1955).

N° 159335. Date de dépôt: 5 janvier 1956, 17 h.
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG.) (Th. Muhlethaler Co. Ltd.), **Nyon** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87624.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 janvier 1956.

Matières premières pour parfumerie. Parfums.

N° 159336. Date de dépôt: 17 mai 1955, 17 h.
Madeleine Antille, Dufourstrasse 87, **Zurich 8** (Suisse).
Marque de fabrique.

Vêtements pour enfants, brodés à la main.

N° 159337. Date de dépôt: 17 mai 1955, 17 h.
Madeleine Antille, Dufourstrasse 87, **Zurich 8** (Suisse).
Marque de fabrique.

Vêtements pour enfants, tissés et tricotés à la main.

N° 159338. Date de dépôt: 13 juillet 1955, 17 h.
Nicholas Products Laboratories Limited, 71/76a Buckingham Avenue, **Slough** (Buckinghamshire, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques à base de dérivés azoles, pour usage humain et vétérinaire.

MORPHAZOLE

Nr. 159339. Hinterlegungsdatum: 21. September 1955, 18 Uhr.
Merck & Co., Inc., Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

NICRAZIN

N° 159340. Date de dépôt: 8 décembre 1955, 20 h.
Edgar Criblez, Montres Sponta, **Reuchenette** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

ATON

Nr. 159341. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1955, 13 Uhr.
Peter Trutmann, Sallenbachstrasse 1, **Zürich 3/55** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenkasten.

Nr. 159342. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1955, 18 Uhr.
Schering Corporation, 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

SIGMAGEN

N° 159343. Date de dépôt: 19 décembre 1955, 18 h.
Grands Magasins Innovation S.A., rue du Pont 5, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Produits de l'industrie textile; produits de la tannerie; chaussures, chapellerie, literie, nattes, linoléums, toiles cirées; articles en verre, porcelaine, faïence, fer et aluminium, articles de nettoyage, boissellerie, vannerie et tous articles pour le ménage et la cuisine non spécifiés; parfumerie, articles de toilette; ouvrages en papier et en carton, articles de bureau, objets d'enseignement, produits de l'imprimerie et tous autres genres de reproduction; meubles, jouets, articles de sport, confiserie, parapluies, quincaillerie et mercerie, ainsi que tous autres objets à l'usage personnel, malles, valises, sacs de voyage, boîtes à chapeaux et objets similaires, appareils servant à ranger les vêtements ou objets de toilette, horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, services de table et instruments de musique.

INNOVATION

N° 159344. Date de dépôt: 19 décembre 1955, 18 h.
Grands Magasins Innovation S.A., rue du Pont 5, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Produits de l'industrie textile; produits de la tannerie; chaussures, chapellerie, literie, nattes, linoléums, toiles cirées; articles en verre, porcelaine, faïence, fer et aluminium, articles de nettoyage, boissellerie, vannerie et tous articles pour le ménage et la cuisine non spécifiés; parfumerie, articles de toilette; ouvrages en papier et en carton, articles de bureau, objets d'enseignement, produits de l'imprimerie et tous autres genres de reproduction; meubles, jouets, articles de sport, confiserie, parapluies, quincaillerie et mercerie, ainsi que tous autres objets à l'usage personnel, malles, valises, sacs de voyage, boîtes à chapeaux et objets similaires, appareils servant à ranger les vêtements ou objets de toilette, horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, services de table et instruments de musique.

INNOVATION

N° 159345. Date de dépôt: 22 décembre 1955, 19 h.
Aureole Watch Co., M. Choffat et Co., avenue Léopold-Robert 66, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres, boîtes, cadrans, parties de la montre et matériel de réclame y relatif.

THINMASTER

Nr. 159346. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1955, 6 Uhr.
«ZÜBA» Einkaufsgenossenschaft der Bäcker- und Konditorenmeister von Zürich und Basel, Seefeldstrasse 219, **Zürich 8** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **113813.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1955 an.

Lebensmittel, Seifen, Wasch- und Putzmittel.

BÄCKER ZÜBA KONDITOREN

N° 159347. Date de dépôt: 27 décembre 1955, 19 h.
Charles Bettschen, rue du Locle 16, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de commerce.

Tous produits horlogers, instruments de précision, compteurs électriques, appareils de contrôle, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres, articles d'emballage et de publicité s'y rapportant.

MISSION

Nr. 159348. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1955, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel.

NISENTOL

N° 159349. Date de dépôt: 29 décembre 1955, 18 h.
Montres Helvetia — Société d'Horlogerie La Générale, Reconvilier (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

HELVETORA

N° 159350. Date de dépôt: 30 décembre 1955, 17 h.
The Monotype Corporation Limited, Monotype House, 43 Fetter Lane, **Londres** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines à imprimer lithographiques, leurs parties et leurs accessoires.

MONOTYPE

Nr. 159351. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1956, 19 Uhr.
Synpharma AG. Apothekerinteressengemeinschaft, Bahnhofstrasse 1613, **Uzwil** (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmerzbekämpfungsmittel.

SINEDOL

Nr. 159352. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1956, 18 Uhr.
Heinrich Wagner & Co., Werdhölzlistrasse 79, **Zürich-Altstetten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86129.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1955 an.

Farben und Lacke, Verdünner für Farben und Lacke.

WACOLUX
Heinrich Wagner & Co. Lack- & Farbenfabrik Zürich

N° 159353. Date de dépôt: 9 janvier 1956, 17 h.
Ciro Pearls, Limited, 178 Regent Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87804.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1956.

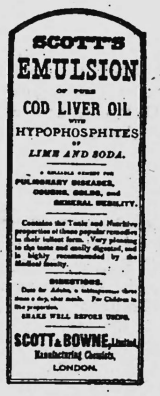
Bagues, épingles à joyaux, boucles d'oreilles, boutons de chemise, colliers, épingles de cravate, broches, bracelets et boutons pour manchettes, tous ces objets étant des articles en imitation de joaillerie, et des imitations de perles et pierres précieuses rétablies.

CIRO

Nr. 159354. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1956, 17 Uhr.
Scott & Bowne, Limited, Upper Brook Street, **London W.** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87639.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1956 an.

Emulsionen von Lebertran mit Hypophosphiten von Kalk und Soda, als Arzneien für menschlichen Gebrauch.

PERFECT PERMANENT PPP PALATABLE



Nr. 159355. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1956, 17 Uhr.
Indestructible Paint Company, Limited, Cleopatra Works, Park Royal, **London N.W.** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87722.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1956 an.

Oelgebundene Wasserfarbe zum Gebrauch auf Mauerwerk (Fassadenfarbe).

MATTOX

Nr. 159356. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1956, 18 Uhr.
R. Schwarz & Co., Hegistrasse 35, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87005.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1955 an.

Metallsägeblätter.

TELL ULTRA-RAPID

Radiation — Löschung

Marque N° 156002. — Edgar Criblez Montres SPONTA, Reuchenette (Berne, Suisse). — Radiée le 10 décembre 1955 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Fabrique de bonneterie Aspor S. A., Porrentruy

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 janvier 1956 a décidé de réduire le capital social de la société de 1 350 000 fr. à 1 000 000 de fr. par rachat au pair et annulation de 700 actions de 500 fr. nominal. Le rapport de revision spécial prévu par l'art. 732 C.O. constate que, après cette réduction de capital, les créances sont entièrement couvertes par les actifs de la société.

En conformité de l'art. 733 C.O., les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis en produisant leurs créances au siège de la société (Porrentruy) dans un délai de deux mois à partir de la troisième publication du présent appel. (AA. 19[3])

Porrentruy, le 25 janvier 1956. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften, GmbH. und Genossenschaften

(Art. 732, 788 und 874, Abs. 2, OR. – In alphabetischer Reihenfolge)

Bis Ende 1955 hat der Bundesrat als Revisionsstellen im Sinne von Art. 732, Abs. 2, OR. anerkannt:

A.G. für Banken- und Industriekontrolle, **Zürich.**
Allgemeine Treuhand AG., **Basel,** mit Filialen in Bern und Zürich.
Allianz Treuhandgesellschaft, **Zürich.**
Bernische Treuhand AG., **Bern.**
Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire, **Genf.**
Bühler & Co., Willy, Treuhand und Revisions AG., **Zürich.**
Confido Treuhand- & Revisions AG., **Zürich.**
Consilia-Fiduciaire, **Basel.**
Curator A.-G., **Zürich,** mit Filiale in Zug.
Custodia Revisions- und Treuhandgesellschaft, **St. Gallen.**
Düblin & Cie., F., Revision und Wirtschaftsberatung, vormals Dr. Sender & Cie., Revision und Organisation, **Zürich.**
Experta, Organisations- & Revisions-Treuhand A.G., **Zürich,** mit Filialen in Basel, Bern und Lausanne.
Fides Treuhand-Vereinigung, **Zürich,** mit Filialen in Basel und Lausanne.
Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie., **Lausanne.**
«Firesa» Revision und Treuhand A.G., **Lugano.**
Frachebourg & Cie., Fernand, «Société fiduciaire rhodanienne Firho», **Sitten.**
Gesellschaft für Bankrevisionen, **Zürich,** mit Filiale in Basel.
Gesellschaft für Treuhandkontrolle AG., **Genf,** mit Filialen in Biel, Freiburg, Lausanne und Sitten.
Indep Treuhand- & Revisions-Aktiengesellschaft, **Zürich.**
Kontroll- & Revisions-AG., **Basel.**
«La Gérance» Treuhand- und Revisions-A.G., **Bern.**
Neutra Treuhand AG., **Zürich,** mit Filiale in Bern.
Oberländische Hülfskasse, **Bern** (nur für Hotelunternehmungen).
Organisation Fiduciaire Lausannoise S.A., **Lausanne.**
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, **St. Gallen,** mit Filiale in Zürich.
Price Waterhouse & Co., Inhaber F. Thompson, T. L. Ferguson, H. Edwards, W. Kerr, J. W. Keenan, T. B. Robson, W. E. Parker, **Zürich.**
Privat-Treuhand-Aktiengesellschaft, **Lausanne.**
Refidar A.G., Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, **Zürich.**
Revisioni e Fiduciaria S. a g. l., **Lugano.**
Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft Revisa, **Zug,** mit Filialen in Chur, Freiburg, Luzern und St. Gallen.
Revisionsverband G.m.b.H., **Zürich.**
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., **Basel.**
Scheurer & Cie., Dr. Frédéric, Office fiduciaire, **Neuenstadt,** mit Filialen in Biel und Neuenburg.
Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft, **Zürich** (für Hotelunternehmungen).
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.G., **Zürich,** mit Filialen in Bern und St. Gallen.
Schweizerische Treuhandgesellschaft, **Basel,** mit Filialen in Genf, Lausanne und Zürich.
Société anonyme fiduciaire Ravier, **Freiburg,** mit Filialen in Bulle und Payerne.
Société fiduciaire et de gérance S.A. Genève, **Genf.**
Testor Treuhand- und Steuerberatungs-A.G., **Basel,** mit Filiale in Zürich.
Treuhand- & Organisations-AG. Zürich, **Zürich.**
Treuhand-Gesellschaft «Lemano», **Lausanne.**
Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, **Zürich.**
Treuwalt, Treuhand- und Verwaltungs-AG., **Zürich.**
Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften («Milchverband Winterthur»), **Winterthur** (nur für die angeschlossenen Genossenschaften).
Verband schweiz. Konsumvereine (VSK), Basel (nur für die angeschlossenen Konsumgenossenschaften).
Veritas Treuhand A.G., **Basel.**
Visura Treuhand-Gesellschaft, **Zürich,** mit Filialen in Genf und Solothurn.
Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor AG., **Genf.**

Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives

(Art. 732, 788 et 874, al. 2, CO – Par ordre alphabétique)

Jusqu'à fin 1955, le Conseil fédéral a reconnu comme institutions de revision, au sens de l'article 732, alinéa 2, CO.:

Alliance Fiduciaire, **Zurich.**
Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire, **Genève.**
Bühler & Co., Willy, Treuhand und Revisions AG., **Zurich.**
Confido Société fiduciaire et de vérification S.A., **Zurich.**
Consilia-Fiduciaire, **Bâle.**
Curator S.A., **Zurich,** avec succursale à Zoug.
Custodia Société Fiduciaire et de Contrôle, **St-Gall.**
Düblin & Cie., F., Revision und Wirtschaftsberatung, vormals Dr. Sender & Cie., Revision und Organisation, **Zurich.**
Experta, Fiduciaire d'Organisation et de Revision S.A., **Zurich,** avec succursales à **Bâle,** Berne et Lausanne.
Fides Union fiduciaire, **Zurich,** avec succursales à **Bâle** et Lausanne.
Fiduciaire Générale S.A., **Bâle,** avec succursales à Berne et Zurich.
Fiduciaire & Organisation S.A. Zurich, **Zurich.**
Fiduciaire Privée Société anonyme, **Lausanne.**
Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie., **Lausanne.**
«Firesa» Fiduciaire et Revision S.A., **Lugano.**
Frachebourg & Cie., Fernand, «Société fiduciaire rhodanienne Firho», **Sion.**
Indep Société Anonyme Fiduciaire et de Revisions, **Zurich.**
«La Gérance» Société fiduciaire et de revision S.A., **Berne.**
Neutra S.A. Fiduciaire, **Zurich,** avec succursale à Berne.
Oberländische Hülfskasse, **Berne,** (pour les entreprises hôtelières).
Organisation Fiduciaire Lausannoise S.A., **Lausanne.**
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, **St-Gall,** avec succursale à **Zurich.**
Price Waterhouse & Co., Inhaber F. Thompson, T. L. Ferguson, H. Edwards, W. Kerr, J. W. Keenan, T.B. Robson, W. E. Parker, **Zurich.**
Refidar A.G., Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, **Zurich.**
Revisioni e Fiduciaria S. a g. l., **Lugano.**
RST Révisions, Consultations fiscales, Fiduciaire S.A., **Bâle.**
Scheurer & Cie., Dr. Frédéric, Office fiduciaire, **La Neuveville,** avec succursales à Bienne et Neuchâtel.
S.A. pour contrôle bancaire et industriel, **Zurich.**
Société Anonyme de Contrôle et de Revision, **Bâle.**
Société anonyme fiduciaire bernoise, **Berne.**
Société anonyme fiduciaire Ravier, **Fribourg,** avec succursales à **Bulle** et Payerne.
Société Anonyme fiduciaire Revisa, **Zoug,** avec succursales à Coire, Fribourg, Lucerne et St-Gall.
Société Anonyme Fiduciaire Suisse, **Bâle,** avec succursales à Genève, Lausanne et Zurich.
Société anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zurich, **Zurich.**
Société de contrôle fiduciaire S.A., **Genève,** avec succursales à Bienne, Fribourg, Lausanne et Sion.
Société fiduciaire et de gérance S.A. Genève, **Genève.**
Société Fiduciaire «Lemano», **Lausanne.**
Société Fiduciaire Romande Ofor S.A., **Genève.**
Société Fiduciaire Suisse pour l'Hôtellerie, **Zurich** (pour les entreprises hôtelières).
Société pour révisions bancaires, **Zurich,** avec succursale à Bâle.
Société Suisse de Revisions S.A., **Zurich,** avec succursales à Berne et St-Gall.
Syndicat de révision Société à responsabilité limitée, **Zurich.**
Testor S.A. Fiduciaire et Consultations fiscales, **Bâle,** avec succursale à Zurich.
Treuwalt S.A. Fiduciaire et de Gestion, **Zurich.**
Union suisse des coopératives de consommation (U.S.C.), **Bâle** (seulement pour les sociétés coopératives de l'Union).
Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften («Milchverband Winterthur»), **Winterthour** (seulement pour les sociétés coopératives affiliées).
Veritas Société Fiduciaire, **Bâle.**
Visura Société Fiduciaire, **Zurich,** avec succursales à Genève et Soleure.

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime, società a garanzia limitata e società cooperative

(Art. 732, 788 e 874, cap. 2, CO. – In ordine alfabetico)

Il Consiglio federale ha, fino al 31 dicembre 1955, riconosciuto come uffici di revisione, nel senso dell'articolo 732, secondo capoverso, CO.:

Alliance Fiduciaire, **Zurigo.**
Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire, **Ginevra.**
Bühler & Co., Willy, Treuhand und Revisions AG., **Zurigo.**
Confido Società Fiduciaria e di Verificazione S.A., **Zurigo.**
Consilia-Fiduciaire, **Basilea.**
Curator Soc. An., **Zurigo,** con succursale in Zugo.
Custodia Société Fiduciaire et de Contrôle, **San Gallo.**
Düblin & Cie., F., Revision und Wirtschaftsberatung, vormals Dr. Sender & Cie., Revision und Organisation, **Zurigo.**
Experta, Fiduciaria d'Organizzazione e di Revisione S.A., **Zurigo,** con succursali in Basilea, Berna e Losanna.
Fides Unione fiduciaria, **Zurigo,** con succursali in Basilea e Losanna.
Fiduciaire & Organisation S.A. Zurich, **Zurigo.**
Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie., **Lausanne.**
Fiduciaria Generale S.A., **Basilea,** con succursali in Berna e Zurigo.
«Firesa» Fiduciaria e Revisione S.A., **Lugano.**
Frachebourg & Cie, Fernand, «Société fiduciaire rhodanienne Firho», **Sion.**
Indep Società Anonima Fiduciaria e di Revisioni, **Zurigo.**
«La Gérance» Società fiduciaria e di revisione S.A., **Berna.**
Neutra S.A. Fiduciaire, **Zurigo,** con succursale in Berna.
Oberländische Hülfskasse, **Berna** (solamente per le aziende alberghiere).
Organisation Fiduciaire Lausannoise S.A., **Losanna.**
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, **San Gallo,** con succursale in Zurigo.
Price Waterhouse & Co., Inhaber F. Thompson, T. L. Ferguson, H. Edwards, W. Kerr, J. W. Keenan, T. B. Robson, W. E. Parker, **Zurigo.**
Refidar A.G., Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, **Zurigo.**
Revisioni e Fiduciaria S. a g. l., **Lugano.**
RST Ufficio Fiduciario di Revisione e di Consultazione fiscale S.A., **Basilea.**
Scheurer & Cie., Dr. Frédéric, Office fiduciaire, **La Neuveville,** con succursali a Bienna e Neuchâtel.
S.A. per il controllo bancario ed industriale, **Zurigo.**
Società Anonima Fiduciaria Privata, **Losanna.**
Società Anonima fiduciaria Revisa, **Zugo,** con succursali in Coira, Friborgo, Lucerna e San Gallo.
Società Anonima Fiduciaria Svizzera, **Basilea,** con succursali in Ginevra, Losanna e Zurigo.
Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione **Zurigo, Zurigo.**
Società di Controllo Fiduciario S.A., **Ginevra,** con succursali in Bienna, Friborgo, Losanna e Sion.
Società Fiduciaria «Lemano», **Losanna.**
Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor S.A., **Ginevra.**
Società per revisioni bancarie, **Zurigo,** con succursale in Basilea.
Società Svizzera di Revisioni S.A., **Zurigo,** con succursali in Berna e San Gallo.

Société Anonyme de Contrôle et de Revision, **Basilea.**
Société anonyme fiduciaire bernoise, **Berna.**
Société anonyme fiduciaire Ravier, **Friborgo,** con succursali a Bulle e Payerne.
Société fiduciaire et de gérance S.A. Genève, **Ginevra.**
Société Fiduciaire Suisse pour l'Hôtellerie, **Zurigo** (solamente per le aziende alberghiere).
Syndicat de révision Société à responsabilité limitée, **Zurigo.**
Testor S.A. Fiduciaria e Consultazione fiscale, **Basilea,** con succursale in Zurigo.
Treuwalt S.A. Fiduciaria ed Amministrazione, **Zurigo.**
Unione Svizzera delle cooperative di consumo (U.S.C.), **Basilea** (solamente per le società cooperative dell'Unione).
Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften («Milchverband Winterthur»), **Winterthur** (solamente per le società cooperative affiliate).
Veritas Società Fiduciaria, **Basilea.**
Visura Società Fiduciaria, **Zurigo,** con succursali in Ginevra e Soletta.

Zypern
Liberalisierung der Einfuhr

Die zypriotischen Behörden haben am 22. Dezember 1955 eine neue «Open General Licence N° 20000» in Kraft gesetzt. Im Rahmen dieser Freiliste können die nachstehend aufgeführten Produkte aus einer Reihe von Ländern, worunter auch die Schweiz, eingeführt werden. Die Publikation im SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955 wird damit gegenstandslos.

Chypre
Libération des importations

Le 22 décembre 1955, les autorités chypriotes ont mis en vigueur une nouvelle «Open General Licence» N° 20000. Les produits énumérés ci-après peuvent être importés d'une série de pays, dont la Suisse, dans le cadre de cette liste libre. La communication publiée à la FOSC. N° 50 du 1er mars 1955 devient ainsi sans objet.

Goods	Reference in Standard International Trade Classification	
1. Meat and Meat preparations	Division 01	All items
2. Dairy Products:		
(i) Milk and cream; fresh	Group 021	All items
(ii) Milk and cream: evaporated, condensed or dry	Group 022	All items
(iii) Butter	Group 023	All items
(iv) Cheese and curd	Group 024	All items
(v) Natural honey	Group 026	All items
(vi) Ice cream, ice cream powders, malted milk compounds and mixtures, dehydrated products, etc.	Group 029	All items
3. Fish and Fish preparations	Division 03	All items
4. Cereals and Cereal preparations:		
(i) Rice	Group 042	All items
(ii) Prepared breakfast foods: flaked, pearled cereals, etc.	Item 048–01	
(iii) Bread, biscuits, cakes, etc.	Item 048–04	
(iv) Other preparations of cereals for food	Item 048–09	
5. Tea, Cocoa, Spices and manufactures thereof:		
(i) Coffee, coffee extracts, coffee essences and similar preparations containing coffee	Group 071	All items
(ii) Cocoa beans, powder, butter and paste	Group 072	All items
(iii) Tea, etc.	Group 074	All items
(iv) Spices, including pepper and pimento	Group 075	All items
6. Miscellaneous Food preparations:		
(i) Margarine, shortenings, lard and similar edible fats	Group 091	All items
(ii) Miscellaneous (extracts, concentrates, jellies, sauces, baking powder, yeast), excluding vinegar and tomato sauces and ketchups	Group 099	Part only
7. Beverages:		
(i) Non-alcoholic beverages	Group 111	All items
(ii) Cider and fermented fruit juices (not wine)	Item 112–02	
8. Tobacco and Tobacco manufactures:		
(i) Cigars and cheroots	Item 122–01	
(ii) Manufactured tobacco (smoking, chewing, snuff)	Item 122–03	
9. Crude Rubber, including Synthetic and reclaimed	Division 23	All items
10. Wood, Lumber, Cork	Division 24	All items
11. Pulp and Waste Paper	Division 25	All items
12. Crude Minerals: Natural asphalt and bitumen; sand; gravel and crushed stone; clay; salt, including salt put up for retail sale; sulphur; natural abrasives; building and monumental stone, not worked; stone for industrial uses; asbestos, crude, washed or ground; mica; feldspar; fluorspar; cryolite; chiolite; magnesite; natural graphite; and similar crude minerals	Division 27	All items
13. Animal and Vegetable Crude Materials, inedible:		
(i) Bones, ivory, horns, hoofs, claws, bristles, hair feathers, sponges and similar materials of animal origin	Group 292	All items
(ii) Plants and parts of plants, whether ground or not, for use in dyeing, tanning, medicines or perfumery; bulbs, cuttings, tubers and seeds for planting; natural gums and resins; vegetable materials for plaiting; cut flowers; saps and extracts; and other crude vegetable materials, inedible (except broom corn)	Group 292	All items (with the exception indicated)
14. Mineral Fuels, Lubricants and related Materials:		
(i) Coal, coke and briquettes	Group 311	All items
(ii) Petroleum, crude and partly refined	Group 312	All items
(iii) Petroleum products	Group 313	All items
(iv) Gas, natural and manufactured	Group 314	All items
15. Animal and Vegetable Oils (Not Essential Oils), Fats, Greases and Derivatives: Animal oils and greases; vegetable oils, edible and inedible (except oliveoil and olive kernel oil): Processed oils and fats: waxes of animal or vegetable origin	Division 41	All items (with the exceptions indicated)
16. Chemical Elements and Compounds:		
(i) Inorganic chemicals such as nitric, hydrochloric and sulphuric acid; copper sulphate; caustic soda; soda ash; calcium carbide; hydrogen peroxyde; ammonium potassium and sodium compounds; etc. (except acetylene, oxygen and carbonic acid gas)	Group 511	All items (with the exceptions indicated)
(ii) Organic chemicals (except acetic acid, alcohols of all types and saccharin)	Group 512	All items (with the exceptions indicated)
17. Mineral Tar; Crude Chemicals from Coal, Petroleum and Natural Gas	Division 52	All items
18. Dyeing, Tanning and Colouring Materials (including Distempers, Printers Ink, prepared Paints, Enamels, Varnishes, Driers, etc.)	Division 53	All items
19. Medical and Pharmaceutical Products	Division 54	All items
20. Toilets, Polishing and Cleansing preparations:		
(i) Cosmetics, dentifrices and other toilet preparations (except soaps and perfumes)	Item 552–01	Part only
(ii) Perfumed soap, shaving sticks and shaving cream	Item 552–02	Part only
(iii) Waxes, polishes, pastes, etc. (except shoe cream and shoe polish)	Item 552–03	Part only
21. Manufactured Fertilizers	Division 56	All items
22. Miscellaneous Chemical Materials and Products:		
(i) Plastic material in primary forms	Item 599–01	
(ii) Insecticides, fungicides, disinfectants, sheep and cattle dressings, etc.	Item 599–02	
(iii) Starches, dextrins, gluten, etc.	Item 599–03	
(iv) Casein, gelatin, glue, etc. (except egg albumen)	Item 599–04	Part only
(v) Other miscellaneous chemical materials and products	Item 599–09	
23. Leather and Leather manufactures:		
(i) Leather, natural, reconstituted and artificial	Group 611	All items
(ii) Leather belting; saddlery and harness; prepared parts for footwear; other manufactures of leather (not footwear, apparel, travel goods, sports requisites, etc.)	Group 612	All items
24. Rubber manufactures	Division 62	All items
25. Wood and Cork manufactures:		
(i) Veneers: plywood, parquet flooring; natural artificial or reconstituted wood in blocks, etc. or cut to shape (except fibreboards)	Group 631	All items (with the exceptions indicated)
(ii) Boxes, cases, crates, cooperage products, builders' woodwork, and miscellaneous wood manufactures (not furniture, not prefabricated structures)	Group 632	All items
(iii) Cork and articles made of cork (not crown corks)	Group 633	All items
26. Paper, Paperboard and manufactures Thereof:		
(i) Paper and paperboard (except building board of paper)	Group 641	All items (with the exception indicated)
(ii) Articles made of pulp, of paper and of paperboard (except cardboard boxes and cartons)	Group 642	All items (with the exceptions indicated)
27. Textile Yarns, Fabrics, made-up Articles and related Products:		
(i) Silk yarn and thread	Item 651–01	
(ii) Yarn of wool and hair	Item 651–02	
(iii) Yarn and thread of flax, hemp and ramie	Item 651–05	
(iv) Yarn and thread of man-made fibres and spun glass	Item 651–06	
(v) Yarn of textile fibres mixed with metal	Item 651–07	
(vi) Yarn of other textile fibres (not cotton)	Item 651–09	
(vii) Cotton fabrics as follows:—		
Grey (unbleached) sheeting	Item 652–01	Part only
Bleached sheeting and calico	Item 652–02	Part only
Ticking	Item 652–02	Part only
Coloured woven dress goods (eponge)	Item 652–02	Part only
Plain dyed drills	Item 652–02	Part only
Flannelette	Item 652–02	Part only
Furnishing fabrics (cretonne, damask, marquisette, pile, plush)	Item 652–02	Part only
(viii) Woollen and worsted fabrics of standard type, containing not less than 80 per cent natural wool, and fabrics of fine hair	Item 653–02	Part only
(ix) Ribbons, trimmings, tapes and bindings, of all fibres	Items 654–02 and 654–03	
(x) Embroidery of cotton in the piece, in strips or in motifs	Item 654–04	Part only
(xi) Felt and felt articles	Item 655–01	
(xii) Hat bodies	Items 655–02 and 655–03	
(xiii) Rubberized fabrics	Item 655–04	
(xiv) Elastic fabrics	Item 655–05	
(xv) Cordage, cables, ropes, twines, nets and similar goods	Item 655–06	
(xvi) Belting, pads, wadding, lampwicks and similar special textile products	Item 655–09	
(xvii) Bags and sacks for packing	Item 656–01	
(xviii) Tarpaulins, tents, awnings, sails and other made-up canvas goods	Item 656–02	
(xix) Blankets, travelling rugs and bed-covers of all materials (except quilts)	Item 656–03	(with the exception indicated)
(xx) Made-up bed-linen; table linen; toilet-linen and kitchen-linen	Item 656–04	
(xxi) Made-up curtains and draperies and made-up household articles of textile materials	Item 656–05	
(xxii) Floor coverings and tapestries	Group 657	All items
28. Manufactures of Non-metallic Minerals:		
(i) Building and monumental stone-worked	Item 661–03	
(ii) Building materials of asbestos and asbestos-cement	Item 661–09	Part only
(iii) Clay construction materials and refractory construction materials, such as tiles, tubes and pipes (except bricks and unglazed roof tiles)	Group 662	All items (with the exceptions indicated)
(iv) Grinding and polishing wheels and stones: abrasive cloths and papers: manufactures of asbestos and refractory products, other than construction materials; manufactures of mica; carbon and graphite products; ceramic wares for chemical and industrial use; and other small manufactures of non-metallic minerals	Group 663	All items
(v) Glass	Group 664	All items
(vi) Glassware	Group 665	All items
(vii) Pottery, chinaware, porcelain	Group 666	All items

Goods	Reference in Standard International Trade Classification	
29. Base Metals and simple forms of Base Metal (Ingots, Blooms, Slabs, Billets, Bars, Rods, Plates, Sheets, Rails, Wire, Pipes, Tubes, Castings and Forgings):		
(i) Iron and Steel	Group 681	All items
(ii) Copper (including brass)	Group 682	All items
(iii) Nickel	Group 683	All items
(iv) Aluminium	Group 684	All items
30. Manufactures of Metals:		
(i) Finished structural parts made of iron, steel, aluminium or other base metals, including assembled structures	Item 699–01 and 699–02	
(ii) Wire cables, ropes, plaited bands, slings and similar articles of iron, steel, aluminium or other base metals, uninsulated	Items 699–03 and 699–04	
(iii) Wire netting, wire fencing, wire grills, wire mesh and expanded metal (including barbed wire and wire cloth) of iron, steel, aluminium or other base metals	Items 699–05 and 699–06	
(iv) Bolts, nuts, washers, rivets, screws, etc. (except nails)	Items 699–07	Part only
(v) Needles and pins	Item 699–08	
(vi) Safes, strong room fittings and strong boxes	Item 699–11	
(vii) Hand tools	Item 699–12	
(viii) Household utensils of iron and steel, aluminium and other base metals	Items 699–13, 699–14, 699–15	
(ix) Knives, forks and spoons	Item 699–16	
(x) Other cutlery	Item 699–17	
(xi) Hardware of metal	Item 699–18	
(xii) Stoves, grates, ranges, etc. (not electric)	Item 699–22	
(xiii) Anchors, metal boxes, cases, chains, clasps, books, horse-shoes, ornaments, plates, rings, springs, thimbles, traps and other miscellaneous metal manufactures (except structures and crown corks)	Item 699–29	Part only
31. Machinery (other than Electrical) and Accessories:		
(i) Agricultural machinery and implements	Group 712	All items
(ii) Tractor parts	Group 713	Part only
(iii) Office machinery	Group 714	All items
(iv) Pumps for liquids	Item 716–01	
(v) Pneumatic tools operated by hand or otherwise	Item 716–05	
(vi) Printing type, printing plates, photogravure apparatus and other printing accessories	Item 716–07	Part only
(vii) Ball, needle or roller bearings	Item 716–14	
(viii) Machine parts	Item 716–15	Part only
32. Electric Machinery Apparatus and Appliances:		
(i) Electric batteries	Item 721–02	
(ii) Bulbs, arc lamps and tubes for electric lighting	Item 721–03	
(iii) Radio receiving sets and parts thereof; radio valves	Item 721–04	Part only
(iv) Apparatus (other than radio) for telegraphy and telephony	Item 721–05	
(v) Electric cookers, beaters, irons, kettles, stoves and other electrothermic apparatus	Item 721–06	
(vi) Electric appliances for motor vehicles, cycles, etc.	Item 721–07	
(vii) Electric bells, buzzers, alarms	Item 721–08	Part only
(viii) Electric apparatus for medical purposes and radiological apparatus	Item 721–11	
(ix) Electric cleaners, fans, stoves, washing machines and other portable electric tools and appliances	Item 721–12	
(x) Insulated cables and wires for electricity	Item 721–13	
(xi) Accumulators, storage batteries, insulators, plugs, sockets, switches	Item 721–19	Part only
33. Transport Equipment:		
(i) Railways vehicles	Group 731	All items
(ii) Bodies, chassis, frames and parts for road motor vehicles (not engines or chassis with engines mounted)	Items 732–06 and 732–07	
(iii) Bicycles and other road vehicles other than motor vehicles	Group 733	All items
34. Prefabricated Buildings: Sanitary, Plumbing, Heating and Lighting fixtures and fittings:		
(i) Prefabricated buildings and their assembled panels and parts, of all materials	Item 811–01	
(ii) Central heating apparatus (furnaces, boilers, radiators, conduits and parts)	Item 812–01	
(iii) Sinks, washbasins, baths, bidets, and other sanitary and plumbing fixtures	Item 812–02 and 812–03	
(iv) Lamps, lanterns and lighting fixtures of all materials	Item 812–04	
35. Furniture and Furnishing fixtures	Division 82	All items
36. Travel Goods, Handbags, Wallets, Purses, Pocket Books, etc.	Division 83	All items
37. Clothing:		
(i) Socks and stockings of wool	Item 841–01	Part only
(ii) Outerwear, underwear, and nightwear, knitted or made of knitted fabrics	Items 841–02 and 841–03	
(iii) Outerwear, underwear and nightwear, other than knitted (except shirts)	Items 841–04 and 841–05	Part only
(iv) Overcoats, greatcoats	Item 841–05	
(v) Leather coats and other leather clothing	Item 841–06	
(vi) Mackintoshes, raincapes and other clothing or rubberised, oiled and similar impermeable materials including plastic	Item 841–07	
(vii) Hats, caps and other headgear	Items 841–08 and 841–11	
(viii) Gloves and mittens	Item 841–12	
(ix) Handkerchiefs, armbands, ties, scarves, shawls, collars, corsets, suspenders and similar articles of clothing	Item 841–19	
38. Footwear:		
(i) Rubber boots, galoshes, rubber bathing slippers, waders	Item 851–04	
(ii) Gaiters, leggings, puttees, spats	Item 851–09	Part only
39. Instruments and Apparatus: Photographic Goods: Watches and Clocks:		
(i) Optical instruments and appliances (binoculars, microscopes, goggles, sunglasses, spectacles, etc.)	Item 861–01	
(ii) Photographic and cinematographic apparatus and appliances	Item 861–02	
(iii) Surgical, medical and dental instruments and appliances	Item 861–03	
(iv) Measuring, controlling and scientific instruments and appliances (balances, gauges, measures, meters, rules, survey instruments, etc.	Item 861–09	
(v) Photographic and cinematographic supplies (unexposed films and plates; sensitised paper; photographic chemicals, etc.)	Group 862	All items
(vi) Watches, clocks and their parts	Group 864	All items
40. Miscellaneous manufactures:		
(i) Musical instruments, gramophones (not radio gramophones) and gramophone records	Group 891	All items
(ii) Printed matter (books, periodicals, music, pictures and designs, labels, greeting cards, calendars, publicity material, etc.)	Group 892	All items
(iii) Candles, tapers, etc.	Item 899–01	
(iv) Matches	Item 899–02	
(v) Umbrellas, parasols, walkings sticks, etc.	Item 899–03	
(vi) Ornamental feathers; artificial flowers; articles of human hair, etc.	Item 899–04	
(vii) Fancy carved articles of natural materials (not jewellery)	Item 899–06	
(viii) Articles of plastics (table, household, decorative, etc.)	Items 899–07, 899–11	
(ix) Articles of basketware or wickerwork	Item 899–12	
(x) Refrigerator parts	Item 899–08	Part only
(xi) Brushes (not brooms)	Item 899–13	Part only
(xii) Sports goods: toys: games: baby carriages, perambulators	Items 899–14 and 899–15	
(xiii) Pipes; cigarette holders; narghiles, etc.	Item 899–18	
(xiv) Combs, hairslides, slide fasteners (not zippers); powder-puffs; scent-sprayers, smokers' lighters, vacuum bottles, flasks and jugs; slates for writing	Item 899–99	Part only

21. 26. 1. 56.

Frankreich - Zolltarif

(gültig ab 1. Januar 1956)

Die 32seitige Beilage (Format SHAB.) zum Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 18 vom 23. Januar 1956 kann noch separat zum Preis von Fr. 1.10 das Exemplar bezogen werden. (Der Tarif ist in französischer Sprache abgefasst.) Beim Bezug von 10 Exemplaren und mehr wird ein Rabatt gewährt.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

DICKE LUFT!

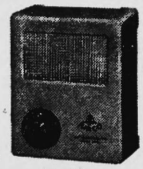
Wollen Sie in der dicken, rauchigen Atmosphäre beinahe ersticken und schlechte ungesunde Luft einatmen?

Wollen Sie die Fenster aufreissen, um samt den schlechten Gerüchen die ganze Zimmerwärme loszuwerden?

Nein, heute gibt es AIRCO-OZON. Behaglich und erfrischend wird die Atmosphäre in Ihren Wohn- und Arbeitsräumen, weil AIRCO-OZON unangenehme Gerüche ohne Parfum beseitigt, die Luft ständig reinigt, erneuert und veredelt. Für 2 Rappen täglicher Betriebskosten verleiht Ihnen AIRCO-OZON Wohlbefinden und Widerstandskraft.

AIRCO-OZON GRATIS AUSPROBIEREN

Ohne Anzahlung - ohne Kaufzwang - ohne Risiko



Unser neues Modell AIRCO-SUPER kostet nur Fr. 88.-

oder 6 x Fr. 17.-

1 Jahr Garantie, SEV geprüft, keine Installationskosten.

GUTSCHEIN

An die Carl Pfister AG. AIRCO-Generalvertretung, Wohlen, Aargau

Senden Sie mir kostenlos zur unverbindlichen Probe während 10 Tagen einen AIRCO-SUPER. Nach 10 Tagen zahle ich den Preis von Fr. 88.- oder die erste der 6 Raten à Fr. 17.- auf Ihr Postcheckkonto VI 11137 ein. Andernfalls sende ich den Apparat in einwandfreiem Zustand eingeschrieben an Sie zurück.

Name .....

Strasse .....

Ort .....

H 62 Unterschrift .....

C. Pfister AG, Wohlen/AG Fabrik Dr. H. Trüb, Zürich

Société Immobilière Le Petit Nice

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 7 février 1956, à 11 heures, dans les bureaux de MM. P. et J. L'Huillier, 5, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Délibérations et votations sur les conclusions de ces rapports.

Les bilans, compte de profits et pertes, rapport du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires chez MM. P. et J. L'Huillier où ils peuvent en prendre connaissance.

COMMUNE DU LOCLE

Remboursement d'obligations — Emprunt 3½% de 1947

Les 422 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à 500 fr. le 15 avril 1956.

N°s	22	65	67	69	77	78	79	80	83	97
	111	157	162	169	187	192	194	204	212	224
	258	268	297	328	372	381	395	398	399	400
	403	424	429	441	444	450	459	475	477	504
	509	510	518	521	603	617	629	639	644	649
	657	683	727	749	750	761	784	806	813	834
	844	846	859	876	879	912	919	920	940	958
	959	970	974	1006	1022	1061	1064	1076	1081	1090
	1097	1111	1171	1172	1227	1249	1260	1285	1287	1291
	1315	1336	1344	1406	1417	1442	1478	1491	1502	1533
	1549	1574	1591	1622	1634	1652	1674	1682	1686	1700
	1703	1707	1718	1752	1777	1782	1790	1801	1805	1830
	1875	1946	1951	1952	1959	2018	2022	2023	2029	2103
	2105	2108	2125	2165	2195	2204	2207	2218	2226	2228
	2245	2249	2252	2266	2278	2293	2317	2327	2340	2362
	2364	2417	2471	2491	2492	2517	2523	2524	2538	2578
	2595	2678	2679	2684	2757	2760	2773	2814	2840	2852
	2860	2887	2888	2894	2908	2948	3024	3088	3121	3124
	3133	3135	3167	3226	3230	3255	3306	3315	3320	3344
	3351	3391	3400	3401	3410	3423	3486	3509	3523	3561
	3562	3635	3638	3693	3706	3723	3726	3729	3738	3744
	3779	3828	3858	3886	3890	3901	3912	3924	3936	3942
	3962	4008	4039	4040	4043	4118	4156	4168	4171	4180
	4200	4208	4210	4279	4297	4364	4391	4396	4404	4417
	4426	4434	4436	4441	4504	4528	4543	4556	4570	4579
	4583	4597	4716	4730	4736	4795	4796	4814	4858	4913
	4924	4975	4987	5032	5065	5072	5091	5119	5134	5207
	5208	5211	5220	5267	5277	5313	5315	5321	5362	5382
	5391	5411	5435	5452	5457	5471	5504	5515	5564	5581
	5590	5600	5612	5641	5642	5660	5699	5772	5775	5776
	5778	5798	5814	5879	5884	5900	5939	5955	6042	6044
	6063	6088	6091	6102	6149	6156	6184	6186	6215	6255
	6265	6298	6324	6384	6494	6565	6594	6653	6690	6695
	6703	6725	6746	6748	6869	6895	6905	6908	6928	6931
	6944	6952	6987	6988	7024	7034	7049	7057	7067	7068
	7132	7158	7196	7224	7255	7256	7271	7278	7282	7304
	7380	7462	7470	7589	7597	7606	7628	7629	7667	7682
	7702	7708	7719	7888	7915	7921	7924	8018	8032	8052
	8056	8082	8086	8102	8117	8118	8162	8171	8249	8280
	8316	8340	8342	8400	8426	8444	8481	8501	8511	8519
	8524	8533	8553	8570	8581	8603	8615	8631	8643	8667
	8669	8724	8738	8774	8824	8829	8836	8860	8953	8961
	8980	8995								

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1956.

Les titres N°s 3788 et 4841, sortis au tirage en 1955 n'ont pas été présentés au paiement.

Le Locle, le 13 janvier 1956. **Conseil communal.**

Wengernalp-Bahn-Gesellschaft AG.

mit Sitz in Interlaken

4 % Hypothekaranleihe von Fr. 4 800 000 vom Jahre 1937

Bei der ausserordentlichen Ziehung vom 23. Januar 1956 sind die folgenden **50 Obligationen von je Fr. 1000** zur Rückzahlung auf den 30. April 1956 ausgelost worden:

Nrn.	160	416	485	526	586	587	641	658	674	699
	827	821	859	873	875	915	1024	1035	1194	1297
	1550	1627	1641	1684	1730	1735	1778	2076	2278	2584
	2993	3127	3150	3299	3402	3616	3765	4000	4136	4141
	4226	4242	4376	4465	4531	4549	4550	4566	4634	4778

Restanten: Nrn. 3514 3516 3557.

Obige Titel, deren Verzinsung vom letztgenannten Termin hinweg aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst durch

die Kantonalbank von Bern, Bern, und ihre sämtlichen Zweigstellen;
die Spar- & Leihkasse in Bern, Bern;
die neue Guyerzeller-Bank A.-G., Zürich;
die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen;
den Schweizerischen Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Zweigniederlassungen.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Umdruckverfahren

Elektrische Remington-Schreibmaschine, neu, mit 15 mm Hectoband mit 100 prozentiger Ausnützung. – Anfragen unter Chiffre OFA 350 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22

Gesucht

KARDEX-Sichtkartei-Schränke

zu 12 oder 16 Schubladen für Karten «A5». – Offerten an Postfach 278, Zürich 32.

Diktier-Gerät

Mail a Voice günstig Fr. 300.– V. A. Conte & Co. Zürich 50 Tel. (051) 48 98 67

Es ist eine Freude mit dem Banda-Umdrucker!

Der Banda-Umdrucker erstellt in einem einzigen Arbeitsgang tadellose mehrfarbige Abzüge. Weder Farbstoffe, Gelatine noch Stencils sind dazu nötig! Die Bedienung des Apparates ist so einfach, daß jeder ihn handhaben kann. Von der Visitenkartengröße bis zum Format 35×43 cm kann sowohl dünnes Papier als auch Karton bedruckt werden. Schon ab 10 Kopien ist das Banda-Umdrucksystem das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren.

Verlangen Sie noch heute den interessanten neuen Prospekt H!

ERNST JOST AG

Sihlstr. 1 Zürich 1
Tel. (051) 27 23 10

France - Tarif douanier

(en vigueur à partir du 1er janvier 1956)

L'annexe de 32 pages (format FOSC.) à la Feuille officielle suisse du commerce N° 18 du 23 janvier 1956 peut encore être commandée au prix de **1 fr. 10 l'exemplaire. Rabais pour commandes de 10 exemplaires et plus.**

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, **Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

WEST RAND INVESTMENT TRUST, LIMITED (WRIT) JOHANNESBURG

4½%-Anleihe von 1954

Die Gesellschaft hat für das am 31. Dezember 1955 endigende Geschäftsjahr eine Schlussdividende von sh 1/- pro Aktie zahlbar erklärt (Dividende Nr. 16), welche am 9. März 1956 in südafrikanischer Währung zu den üblichen Bedingungen, abzüglich 7,5 % südafrikanische Non-Resident Shareholders' Tax an die am 10. Februar 1956 bei Geschäftsschluss in den Büchern der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre zur Ausschüttung gelangt.

Die Inhaber von Obligationen der 4½%-Anleihe von 1954 werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines am Tag dieser Publikation oder nachher bei der Gesellschaft eintreffenden Konversionsbegehrens ausgegeben werden, gemäss den Anleihensbestimmungen keinen Anspruch auf die erwähnte Dividende Nr. 16 haben.

Zürich, den 26. Januar 1956. **Schweizerische Bankgesellschaft.**

CORNER BANCA S.A., LUGANO

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per martedì 14 febbraio 1956, alle ore 11.30, presso la sede sociale in Lugano, Via Canova 1

Ordine del giorno:

1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1955.
2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
3° Deliberazioni:
a) sul rapporto di gestione e sui conti annuali;
b) sullo scarico agli organi sociali;
c) sulla destinazione dell'utile.
4° Nomine statutarie.
5° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1956.
6° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1955, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 4 febbraio 1956.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co., in Zurigo, entro il 10 febbraio 1956, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 25 gennaio 1956. **Il consiglio di amministrazione.**

HERMES

Von Schweizern entwickelt.
Von Schweizern hergestellt.
Von Schweizern zur Weltgeltung gebracht.

PAILLARD
Yverdon und Ste. Croix
Feinmechanik seit 1814

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Walsenhausstr. 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

Im Zentrum von Bern

Ladenlokal von 230 m² Flächeninhalt
mit einer Schaufensterfront von zirka 30 m Länge
auf Herbst 1956 zu vermieten.

(Evtl. Aufteilung in zwei oder drei Ladenlokale möglich). Das Untergeschoss und das erste Stockwerk können als zusätzliche Verkaufsräume mit dem Raum im Parterre abgegeben werden.

Wünsche in bezug auf Einteilung, Treppenordnung, evtl. Lifteinbau, können heute noch berücksichtigt werden.

Schriftliche Anmeldungen unter Chiffre M 8550 Y an Publicitas Bern.

Sofort zu verkaufen
1 vollautomatische Rechenmaschine
preiswert.
Angebot unter Chiffre P 48106 Z, Publicitas Zürich 1.

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

In unserem alten Basler Handelshaus sind folgende Posten zu besetzen: jüngerer

tüchtiger MITARBEITER

deutsch, französisch, wenn möglich englisch korrespondierend, mit Interesse am internationalen Grosshandel und Freude an Kalkulation und Offertwesen, Mithilfe bei der Bearbeitung der industrie-Grosskundschaft.

Es handelt sich um eine **Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeiten** und weitgehend selbständiger Arbeit **bei guter Bezahlung.**

tüchtige SEKRETÄRIN

deutsch, französisch und englisch korrespondierend. Für interessante, abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Arbeit. **Evtl. 5-Tage-Woche.** Wir bieten geordnete, **angenehme Arbeitsverhältnisse** und **gute Bezahlung.**

Offerten erbitten wir unter Chiffre F 2833 Q an Publicitas Basel.

1802

PANZERSCHRÄNKE
schweissbrennsicher
KASSENSCHRÄNKE
feuer- und diebessicher
TRESORANLAGEN
SCHALTERANLAGEN
STAHLMÖBEL
KABA-Zylinder-Sicherheitsschlösser

Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25 - Telephon 28 40 03

BAUER AG

Tätige Beteiligung an seriösem
KINOUNTERNEHMEN
gesucht. Nordschweiz bevorzugt.
Ausführliche Offerten unter Chiffre U 5975 Z an Publicitas Zürich 1.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Machine à Roneotyper
d'occasion, marque GESTETNER, électrique, automatique, prix intéressant, urgent. – Ecrire sous chiffre PP 80124 L à Publicitas Lausanne.

REVUE ECONOMIQUE

en voie de réorganisation cherche
appui d'un groupe
économique, financier ou industriel pour lui donner une nouvelle orientation. Toutes tendances seront prises en considération. Affaire sérieuse. Discrétion assurée. Ecrire sous chiffre P X 60136 L à Publicitas Lausanne.

Homme de confiance

Suisse alémanique dans la trentaine, très actif et sérieux, bonne formation générale, grande expérience de la clientèle, correspondance allemande, française et italienne, bonnes notions anglaises
cherche situation d'avenir
comme représentant, chef de ventes ou administrateur (aussi disposé à se transférer à l'étranger).
Les maisons intéressées sont priées d'adresser leur offre sous AS 1287 B aux Annonces-Suisses S.A. ASSA, Berne.

Grosse Flächen zu vermieten

in modernem Büro-, Gewerbe- und Lagerhaus an der
Peripherie Basels
Camionrampen, Geleiseanschluß, Waren- und Personenaufzüge, Oelheizung usw. Bezug sofort möglich.
Anfragen unter Chiffre OFA 871 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Zu verkaufen
BAULAND

1–2 ha, in schönster Lage im Kanton Obwalden (Sarnen und Alpnach). Nähe Bahn und Kantonsstraße. Bestgeeignet für Industrie.
Sigmund Lüthold, Landwirt, Schlieren, Alpnach.

Billiger zu verkaufen
Portable-Schreibmaschinen
mit leichten Farb- oder Kofferschäden.
Anfragen an
Robert Iten & Co., Schulstraße 37, Zürich 50.

Die gute Gaststätte

AARBERG
Hotel zur Krone
Telephon (032) 8 22 28
Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der vollständig renovierten «Krone» finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller.
Mit höflicher Empfehlung:
O. Hiltbrunner, Küchenchef

BADEN
Hotel-Restaurant Bahnhof
David-Heß-Stube
Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe. Telephon (056) 2 76 60. H. Reitinger

BASEL...
dann Grüner Heinrich
das Restaurant im Zentrum. Vorzüglich in jeder Beziehung. Viele gute Parkierungsmöglichkeiten.
Tel. (061) 24 12 77. E. Leber-Blum, chef de cuisine

BERN
HOTEL **St. Gotthard** (beim Bahnhof)
Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer zum Teil mit Radio. Telephon 2 16 11. G. Salis-Lüthi

BRUGG
Hotel-Restaurant «Zum roten Haus»
Schöne Lokale für Sitzungen und Bankette. Prima Küche. Erstklassige Schweizer Weine. Alle Zimmer mit fließendem Wasser.
Telephon (056) 4 14 79. Bes.: K. Maurer-Baumann

BULLE
Hotel de Ville
Son nouveau Restaurant
Telephon (029) 2 78 88 M. Sudan

BURGDORF
Hotel Bahnhof
empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer. Gutbürgerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 98.
W. Dällenbach

GENÈVE
Hôtel des Bergues
Amphitryon: Sa cuisine de grande classe.
Le Pavillon: Ses repas légers.

GOSSAU
Hotel Ochsen
Das gepflegte Hotel im Fürstenland. Eigene Metzgerei – Säle für Sitzungen und Konferenzen.
Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

HOTEL **Continental** LUZERN
beim Bahnhof
Morgartenstraße 4
Telephon 2 15 68
Verlangen Sie gefl. Offerte für Bankette und Spezialmenus! Ausstellungs- und Konferenzzimmer.
Niklaus Weibel

MURTEN
Hotel Stadthaus
Bekannt für gute Küche und Weine. Spezialität: Filets de pèrche. Sitzungssäle für 70 Personen. – Telephon (037) 7 21 24.
Es empfiehlt sich bestens: Jos. Capra-Bütler

ST. GALLEN
Hotel Hecht
80 Betten, 40 Bäder. Bar, Grill-Room. Konferenzsäle.
Direktion: A. Kiefer